



Chiesa collegiata di Santa Maria Maggiore



La chiesa di Santa Maria Maggiore, sorta nel cuore del quartiere, non solo rappresenta l'edificio ecclesiastico più importante della Rabatana, ma è anche la più antica chiesa della città e probabilmente la prima cattedrale. Essa risalirebbe al X-XI secolo ma le sue vicende si snodano nel corso dei secoli successivi. Nel 1545, la Cattedra vescovile da Santa Maria Maggiore venne trasferita nella Chiesa di San Michele ove rimase per un anno, mentre nel 1546, con la bolla pontificia del Papa Paolo III, fu trasferita presso la Chiesa dell'Annunziata, l'attuale Cattedrale sita nel pianoro al di fuori della Rabatana, e, sempre con bolla di Paolo III, la Chiesa di S. Maria Maggiore fu elevata a Collegiata Insigne con relativo clero. La sua struttura si presenta come un organismo semplice e compatto a pianta longitudinale suddivisa su tre navate. Il Presepe è un'altra opera poco indagata e tuttavia merita la nostra attenzione sia per la sua specificità che per la sua appartenenza al ciclo decorativo più vasto che investe gli ambienti della cripta di S. Maria Maggiore a Tursi. La chiesa ospita un ammirevole trittico della scuola napoletana di Giotto (XIV sec).



Церковь пресвятой Марии Маджоре

Церковь святой Марии Маджоре есть сердце области и представляет главное построение Рабатана, также старая церковь в городе, вероятно первый храм. Возрастает с 10-11 столетия, но свои события устраиваются столетие прошедшие. В 1545 году храм священников Святой Марии Маджоре переносится в церковь Святого Михаила, где остаётся на один год. В 1546 году о штемпелем Римского папы с Папою Павло 3 переносится в церковь Аннунциата, актуальный храм вне Рабатана. Всегда с печатью Павло 3 церковь Святой Марии Маджоре расширяется вместо относительно духовенства. Своя структура представляет, как простой организм. Присыпки другая опера, которая связана с нашей жизнью, заслуживает нашего уважения, главное декоративное местные инвестиции Святой Марии Маджоры в Турси. Церковь принимает гостей из школы неаполитанца с Джотто (14 столетия)



I MULINI AD ACQUA

Pescogrosso è una balza rocciosa, a ovest del paese di Tursi, ove scorre l'omonimo torrente che attraversa l'abitato. Il nome si riferisce agli enormi massi che quasi ostruiscono il torrente. Sulla sinistra del torrente affiora acqua salmastra con proprietà purganti e curative e nelle vicinanze si trova il pozzo dell'acqua "saprite". In questa zona presso il "Santissimo", tra i macigni, ove l'acqua scende con violenza, giravano "due mulini ad acqua". Gli storici asseriscono che i mulini furono di proprietà dei Doria feudatari di Tursi e dal catasto Onciario si rileva che, nel 1753, la duchessa Giovanna Doria del Carretto ne ricavava un guadagno di 200 ducati l'anno. Dai Doria i mulini passarono al Santissimo e poi nel 1800 ai Latronico. Alla fine del 1800, Raffaella Cursi di Spinoso, maritata con Vincenzo Calciano di Tursi, gestì il mulino che funzionò fino al 1907; quello a valle funzionò fino al 1911 e l'ultimo mugnaio fu Vincenzo Zito di Tursi



Водяная мельница

Водяной прыжок в скале, на западе от Турси, где стекает и пересекает жилище. В им докладывает большую норму массы, где устраивают огромный прыжок. С левой стороны прыжка вода с лечебными свойствами и вблизи находится колодец с водой, знайте, здесь зона "святая". Между мельницей сходится вода и вертит две водяные мельницы. В истории написано, что мельница принадлежит Дария в Турси и катастроф получает с 1753 г принадлежит Джованна Дариа с Карретто и выкапывает 200 куба в год. С Дарии мельницы переходят в святую и потом в 1800 Латронико. В конце 1800 Рафаелла Курси с Спинозо, рыбалка Винченцо Калчано с Турси и мельницы работают до конца 1907 г. Эта работа продолжается до конца 1911 г. Последний мельник Винченцо ЦИТО с Турси.



I.T.C.G. "Manlio Capitolo" TURSÌ (MT)

<http://www.itcgtursi.gov.it/>



Российская Федерация



ТУРСИ

искусство

история

культура



Images ©linosavia

a.s 2014/2015

Proff Giovanni LASALANDRA e Ida CAPOBIANCO



Diocesi di Tursi-Lagonegro

Nel 968 la prima sede vescovile di rito bizantino venne istituita a Tursi. Il patriarca di Costantinopoli Polieucte concesse all'arcivescovo di Otranto l'autorizzazione a consacrare i vescovi di Acerenza, di Gravina, di Matera, di Tricarico e di Tursi, costituendo una nuova provincia ecclesiastica di rito greco-bizantino. Nel 1068, papa Alessandro II assegnò la diocesi come suffraganea dell'arcidiocesi di Acerenza. Nel 1110 la sede vescovile di Tursi venne trasferita ad Anglona, sede del santuario di Santa Maria Regina di Anglona, infatti, è cattedrale dal 1054, e la diocesi assunse il nome di diocesi di Anglona. Successivamente nel 1545 papa Paolo III trasferì definitivamente la cattedra episcopale a Tursi, nella chiesa dell'Annunziata, attuale cattedrale della diocesi.



Церковь Турси-Лагонегро

В 968 году первый византийский епископ пришёл строить в Турси. Патриарх Константинополи, что принадлежит епископам и священникам посёлка Ачеренца, Гравина, Матера, Трикарико и Турси, что принадлежит новой области пришедшей из Греко-Византии. В 1068 году папа Александр 2 переписывает на епископа в Ачеренца, а в 1110 году епископ из Турси передвигается в Англону храм Святой Марии Реджины. Случилось так, что в 1545 году папа Павло 3 перенёс кафедру епископов из Турси в церковь Аннунциата, храм господний.



Cattedrale dell'Annunziata

Dedicata alla Vergine Annunziata, la cattedrale venne eretta nel quindicesimo secolo, nel 1546 fu elevata a cattedrale della diocesi di Tursi-Lagonegro e in epoche successive ha subito vari rimaneggiamenti, l'ultimo dei quali è costituito dalla completa ricostruzione dopo gli incendi del novembre 1988, che distrussero completamente l'edificio. L'8 agosto 1545, con bolla papale, alla chiesa venne concesso il titolo di cattedrale, ruolo fino ad allora ricoperto dalla chiesa di San Michele Arcangelo.



Храм Анунциата

Посвящение храма Святой Анунциаты принадлежит на десятое столетие. В 1546 году переносится в храм священников в Турси-Лагонегро и в следующей эпохе сразу останавливается и обновляется в ноябре 1988 года, которая была разрушена в 1545 году и переносится в храм, где уступается тимолом храму и переносится в церковь святого Михаила Арканджело.



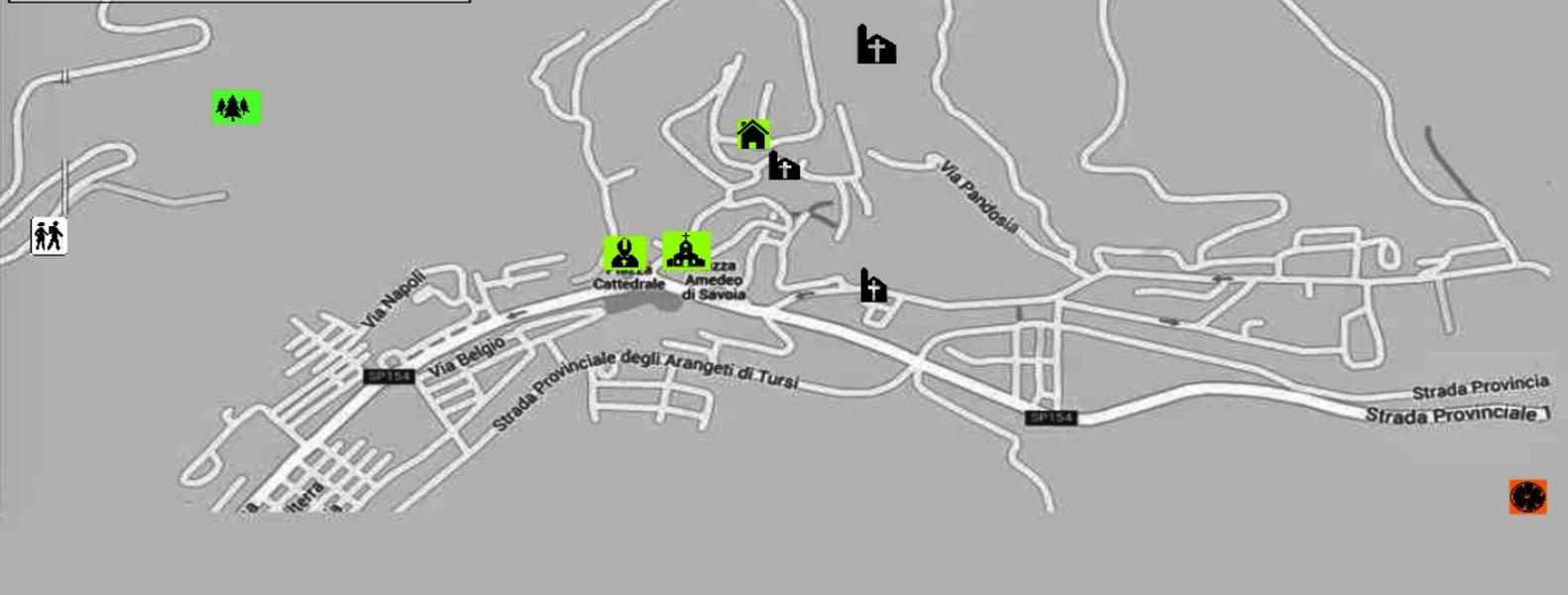
Rabatana

È stato il primo nucleo abitativo di Tursi, ed è letteralmente circondato per ogni lato da profondi e inaccessibili burroni. Intorno alla metà del V secolo i Goti costruirono il Castello, attorno al quale sorsero le prime case in pietra e si costituì il nucleo primordiale di Tursi. Verso l'anno 850, la zona fu abitata dai Saraceni che lasciarono profonde tracce nell'architettura e nel dialetto locale. A ricordo dei loro villaggi arabi, i Saraceni denominarono il luogo Rabatana, da Rabat o Rabhàdi o Arabum. La Rabatana, per l'ottima posizione di difesa, continuò ad ingrandirsi anche sotto il dominio bizantino che nell'890 scacciarono i Saraceni. Fino alla metà del XIX secolo è stato un centro popolato e importante, custode di tradizioni e propulsore di cultura. La Rabatana è diventata meta turistica soprattutto per via del poeta Albino Pierro, che ha fatto della Rabatana la fonte ispiratrice della sua poesia. Nella Rabatana si possono ripercorrere le stradine dei ruderi del nucleo primordiale e visitare quel che resta delle antiche abitazioni, spesso di un solo vano a pianterreno.



 **Рабатана**

Первое ядро жителей в Турси, окружающих каждый день глубокую историю. Вокруг и половина 5 столетия строили замок, а вокруг возводили дома из камня и строили впервые в Турси. С 850 г посёлок жителей Сарачени оставляет следы в архитектуре и местном диалекте. В память освоив арабских посёлках и Сараче показывают место Работана с Рабат и Рабади и Ачабум. Рабатана последние позиции защищает и продолжает увеличивать господство Византии, которое в 890 г переводят в Сарачени. В конце 19 столетия государство и жители центра обновляют традиции, пропорциональные культуре. Работана выходит половина туристов и главная дорога поэта Альбино Пиеро, которая была построена из своих стихов. В Работана возможно перейти скалы и осмотреть, что осталось на пустой земле.



 **Сантуарио ди Санта Мариа Регина ди Англоне**

Il santuario di Santa Maria Regina di Anglona è un antico santuario mariano situato sul sacro colle di Anglona. Dal 1931 è monumento nazionale. Il 17 maggio 1999 il santuario è stato elevato alla dignità di pontificia basilica minore da papa Giovanni Paolo II, a ricordo del sinodo dei vescovi. Il santuario è tutto quello che resta dell'antica città di Anglona. La cattedrale è sorta tra l'XI e il XII secolo come ampliamento di una antica chiesetta, risalente al VII-VIII secolo, corrispondente all'odierna cappella oratorio. Nella sua sede vescovile il 20 novembre 1092 sostò papa Urbano II. A seguito di non ben chiari eventi, la parete nord della cattedrale crollò e andarono perduti gli affreschi che l'adornavano. Nel 1369 la città di Anglona subì un violento attacco e solo la cattedrale, dedicata alla Natività di Maria, venne risparmiata dalle fiamme. Nel 1543, con la bolla di papa Paolo III, l'originaria diocesi di Anglona cambiò nome in diocesi di Anglona-Tursi. Nel 1976 la diocesi divenne di Tursi-Lagonegro, Anglona venne soppressa e le fu affidata la denominazione di diocesi titolare che conserva tuttora e le fu anche assegnato un vescovo titolare. Tutti gli anni, dall'1 all'8 settembre, si svolgono sul colle di Anglona funzioni religiose.

 **Храм Святой Марии в Англони**

Храм Святой Марии Реджины в Англони является старинным и святым храмом в Англоне. В 1931 году памятник является национальным. 17 мая 1999 года назначается Римским папой в Базилику папа Джованни Павло 2 в память священников. Храм принадлежит старинному городу Англоне. Собор находится между 11 и 12 столетием, расширяется как стародавняя церковь возмещена между 7-8 столетием, в настоящее время часовня. В своё правительство с 20 ноября 1092 г принадлежит папе Урбано 2. Из за неизвестных событий южные стены в храме развалились и пропали какие-то фрески. В 1369 году в городе Англоне атаки на храм, принадлежащие Натавита Марии, была защищена от пожара. В 1543 г с папской булавой Павло 2 главная церковь Англоне меняет имя на церковь Англоне-Пурси. И в 1976 г церковь принадлежит Турси-Логонегро. Англоне получит сюрприз и называет главным священником. каждые эти годы 8 сентября празднует Англоне праздник религии.



Casa Albinio Pierro

L'abitazione di Albinio Pierro è collocata nel centro storico del rione di San Filippo in piazza Plebiscito. Il palazzo è denominato "U Paazze" dal poeta. Dopo la morte di Pierro, i piani superiori del palazzo sono stati adibiti a biblioteca Pierro, dove vengono custoditi molti libri appartenuti al poeta e molte sue opere. Oggi il palazzo Pierro e l'annessa biblioteca sono meta di turisti e studiosi italiani e stranieri.

 **Дом Альбино Пиеро**

Альбино Пиеро проживает в центре области святого Филиппо на площади Плебишито. Дом назван "Пацо поэта". После смерти Пиеро, первые этажи заселились жителями и из библиотеки его продавались многие книги, принадлежавшие поэту, а также свои оперы. Все дворцы Пиеро и библиотеки изучают туристы половина итальянцев и эмигранты.



L'Arancia Staccia è legata all'agrumicoltura di Tursi. Il carattere che lo identifica è la dimensione veramente sorprendente del frutto che può raggiungere anche un chilogrammo di peso. L'abbandono culturale ha messo in serio pericolo la sopravvivenza di questa arancia veramente unica; da diversi anni sensibilità culturali locali hanno lavorato alla sua tutela (progetti di valorizzazione, la prospettiva del marchio DOP).

 **Апельсин Стача**

Апельсин Стача принадлежит земледелию в Турси. Характерно для этого фрукта то, что он растёт и достигает до одного килограмма. Подвергается культура выживанию, половина в серьёзной опасности, эта фрукта апельсина единственная. Разные года чувствительные, в каждой местности, где работают в жару. (проект перспективы марка ДОП)

